

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. kovo 1 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimo 2007/76/EB, įgyvendinančio Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo, nuostatos dėl savitarpio pagalbos**

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 1165)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/141/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo (Reglamentas dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnio 4 dalį, 7 straipsnio 3 dalį, 8 straipsnio 7 dalį, 9 straipsnio 4 dalį, 10 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 6 dalį, 13 straipsnio 5 dalį ir 15 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) 2006 m. gruodžio 22 d. <sup>(2)</sup> Komisija priėmė Sprendimą 2007/76/EB, įgyvendinantį Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo nuostatas dėl savitarpio pagalbos
- (2) Sprendimas 2007/76/EB iš dalies pakeistas Komisijos sprendimu 2008/282/EB <sup>(3)</sup>, siekiant nustatyti pranešimų apie vykdymo priemones, pranešimuose pateikiamos informacijos gavus išpėjimą ir rinkos priežiūros bei vykdymo veiklos principus.
- (3) Remiantis bendradarbiavimo vykdymo užtikrinimo srityje tinklo įgyta veiklos patirtimi, reikia peržiūrėti Sprendime 2007/76/EB nustatytus reikalavimus dėl įrašų Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 10 straipsnio 1 dalyje nustatytoje duomenų bazėje pašalinimo ir dėl reguliarių pranešimų.
- (4) Be to, reikėtų patikslinti vykdymo veiklą koordinuojančių kompetentingų institucijų prievoles, dalyvavimą koordi-

nuotoje vykdymo veikloje ir vykdant minėtą veiklą teikiamą būtiniausią informaciją reglamentuojančias taisykles.

- (5) Sprendimą 2007/76/EB būtina suderinti su Asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis darbo grupės, sudarytos pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB 29 straipsnį <sup>(4)</sup>, nuomone 6/2007 <sup>(5)</sup> ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno <sup>(6)</sup> nuomone.
- (6) Todėl Sprendimas 2007/76/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 19 straipsnio 1 dalyje nurodyto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2007/76/EB priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. kovo 1 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 364, 2004 12 9, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 32, 2007 2 6, p. 192.<sup>(3)</sup> OL L 89, 2008 4 1, p. 26.<sup>(4)</sup> 2007 m. rugsejo 21 d. priimta Nuomonė 2007/6 dėl duomenų apsaugos klausimų, susijusių su bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje tinklu (BVAST), 01910/2007/EN, DG 139.<sup>(5)</sup> OL L 281, 1995 11 23, p. 31.<sup>(6)</sup> EDAPP nuomonė Nr. 2010-0692.

## PRIEDAS

Sprendimo 2007/76/EB priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 2.1.3 punktas pakeičiamas taip:

„2.1.3. Jeigu susitarimo pasiekti neįmanoma, institucija, į kurią kreiptasi, pateikia atsakymą su visa jos turima susijusia informacija, nurodydama tyrimą bei vykdymo veiksmus, kurių buvo imtasi arba planuojama imtis (įskaitant terminus), ne vėliau kaip per keturiolika dienų nuo gavimo dienos per bendrą ryšių palaikymo tarnybą. Institucija, į kurią kreiptasi, nustatytu dažnumu teikia institucijai pareiškėjai atnaujintus duomenis apie šiuos veiksmus, tačiau ne rečiau kaip kartą per tris mėnesius, kol:

a) institucijai pareiškėjai nebus nusiųsta bet kokia susijusi informacija, reikalinga nustatant, ar Bendrijoje buvo įvykdytas pažeidimas arba ar yra pagrįstas įtarimas, kad jis gali būti įvykdytas, arba

b) nebus nutrauktas Bendrijoje daromas pažeidimas arba nebus įrodyta, kad prašymas yra nepagrįstas.“

2. 2.1.5 punkte pridedamos šios pastraipos:

„Savitarpio pagalbos prašyme remiantis Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 6, 7 ir 8 straipsniais pastebėjusi klaidingų duomenų, kurių kitais būdais ištaisyti neįmanoma, kompetentinga institucija nedelsdama prašo Komisijos kuo greičiau pašalinti informaciją iš duomenų bazės, tačiau visais atvejais ne vėliau kaip per septynias dienas nuo pašalinimo prašymo gavimo.

Visa kita informacija, susijusi su savitarpio pagalbos prašymais remiantis Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 6 straipsniu, iš duomenų bazės pašalinama praėjus penkeriems metams nuo bylos užbaigimo.“

3. 2.2.2 punktas papildomas šia pastraipa:

„Pagrįsti išpėjimai iš duomenų bazės pašalinami praėjus penkeriems metams nuo jų pateikimo.“

4. 4 skyriaus antraštė pakeičiama taip:

„4. 4 SKYRIUS. TEISĖ NAUDOTIS INFORMACIJA, KURIA DALIJAMASI, IR DUOMENŲ APSAUGA.“

5. Įterpiami 4.3 ir 4.4 punktai:

„4.3. Komisijos teisė naudotis duomenimis

Komisijos teisės naudotis duomenimis ribojimai nustatyti Reglamentu (EB) Nr. 2006/2004. Jie taikomi teisei susipažinti su išpėjimais remiantis 7 straipsnio 1 dalimi, pranešimams remiantis 7 straipsnio 2 dalimi ir 8 straipsnio 6 dalimi, informacijai, susijusiai su rinkos priežiūra ir teisės aktų vykdymo veikla remiantis 9 straipsniu ir reikalavimams remiantis Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 15 straipsnio 5 dalimi.

4.4. Didesnės rizikos duomenys

Draudžiama apdoroti duomenis apie rasinę ar etninę kilmę, politines pažiūras, religinius įsitikinimus, narystę profesinėje sąjungoje, sveikatą ar lytinį gyvenimą, nebent kitaip būtų neįmanoma laikytis išpareigojimų pagal Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 ir minėtų duomenų apdorojimas leidžiamas Direktyva 95/46/EB.

Kompetentingų institucijų turimi asmens duomenys, susiję su nusikaltimais, įtariamais nusikaltimais ir saugumo priemonėmis, naudojami laikantis ribojimų, susijusių su specialiais savitarpio pagalbos tikslais, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 2006/2004.“

6. 6 skyrius pakeičiamas taip:

„6. 6 SKYRIUS. RINKOS PRIEŽIŪROS IR VYKDYMO VEIKLOS KOORDINAVIMAS

6.1. Taikydamos Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 9 straipsnio 2 dalį, vykdymo veiklą susitarusios koordinuoti institucijos gali susitarti dėl visų tinkamam koordinavimui užtikrinti būtinų priemonių ir pagal savo galimybes jas kuo geriau įgyvendinti.

6.2. Pasikonsultavusi su kviečiančiąja institucija, kompetentinga institucija gali atsisakyti priimti kvietimą dalyvauti koordinuotoje vykdomo veikloje, jeigu:

- a) teisminis nagrinėjimas jau pradėtas arba institucijos, į kurią kreipiamasi, arba institucijos pareiškėjos valstybės narės teisminės institucijos jau priėmė galutinį sprendimą dėl tokių pačių pažeidimų Bendrijoje ir dėl tų pačių pardavėjų ar tiekėjų;
- b) jos nuomone, atlikus atitinkamą tyrimą, pažeidimas Bendrijoje su ja nesusijęs.

Nusprendusi atsisakyti priimti kvietimą dalyvauti koordinuotoje vykdomo veikloje, kompetentinga institucija turi nurodyti sprendimo motyvus.

Šiuo punktu nepažeidžiamas Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 6 ir 8 straipsnių taikymas.

6.3. Vykdydamos prievolę pagal Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 9 straipsnio 2 dalį, susijusios kompetentingos institucijos gali nutarti, kad vykdomo veiklą koordinuos viena iš jų. Kompetentingos institucijos, atsižvelgdamos į kiekvieno atvejo specifiškumą, koordinuojančia institucija paprastai skiria tos šalies instituciją, kurioje yra prekiautojo buveinė ar pagrindinis veiklos centras arba didžiausias nukentėjusių vartotojų skaičius.

6.4. Paprašyta Komisija padeda koordinuoti veiklą, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 9 straipsnio 1 ir 2 dalimis.

6.5. Koordinuojančiąja institucija paskirta kompetentinga institucija, remiantis 6.3 punktu, yra atsakinga bent jau už:

- a) koordinuotoje veikloje dalyvaujančių institucijų ryšių koordinavimą naudojant atitinkamas priemones;
- b) prireikus, trumpos apibendrintos ataskaitos projekto parengimą pasibaigus koordinuotai veiklai;
- c) informacijos apie užbaigtą koordinuotą vykdomo veiklą pateikimą duomenų bazėje, kai tik tai tampa įmanoma, tačiau visais atvejais per septynias dienas nuo vienos koordinuotoje vykdomo veikloje dalyvaujančios kompetentingos institucijos kitai kompetentingai institucijai pateikto paskutinio savitarpio pagalbos prašymo išnagrinėjimo institucijoje pareiškėjoje.

Koordinuojančioji institucija neturi pažeisti informavimo reikalavimų, taikomų kitoms vykdomo veikloje dalyvaujančioms kompetentingoms institucijoms, vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 2006/2004 ir jos įgyvendinimo taisyklėmis.

6.6. Be Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 6, 7 ir 8 straipsniuose nustatytų informavimo reikalavimų, taikomų teikiant savitarpio pagalbą, reikalaujama, kad, nutarusi pakviesti kitas institucijas koordinuoti vykdomo veiklą, kompetentinga institucija pateiktų bent šią informaciją:

- a) duomenis apie kompetentingą instituciją, kviečiančią koordinuoti vykdomo veiklą;
  - b) pardavėjo arba tiekėjo pavadinimą;
  - c) produkto arba paslaugos pavadinimą;
  - d) klasifikavimo kodą;
  - e) naudojamus reklamos ar pardavimo būdus;
  - f) teisinį pagrindą;
  - g) trumpą pažeidimo santrauką;
  - h) koordinuojamos veiklos tikslų santrauką“.
-